

Lavanderas y pescaderas en la España de los años 20: la canción popular como medio de expresión identitaria



Matilde Olarte Martínez
(Universidad de Salamanca)

12 de marzo. Seminario de música y género sobre
Las mujeres y el agua en la música
Commemoración del 8 de marzo, Día
Internacional de la Mujer

Investigación de campo subvencionada por el **Proyecto I+D+I HAR2010-15165**

- Imágenes inéditas de la mujer rural española antes de la guerra civil
- Imágenes de mujeres vistas por ojos ajenos (nivel social y cultural muy distinto)
- Imágenes expresivas que nos hablan de su identidad
- Imágenes de la mujer que trabaja en el mar y en los ríos, informantes de su acervo cultural

¿Quiénes vienen de fuera buscando estos modelos rituales femeninos?

- Investigadoras subvencionadas por la HSA (EEUU): Georgiana King, Ruth Anderson, Frances Spalding...
- Investigador subvencionado por la HSA, Casa de las Españas (EEUU) y Centro de Estudios Históricos: Kurt Schindler

¿POR QUÉ VIENEN A ESPAÑA?

¿POR QUÉ SE ESCOGE A LA MUJER COMO INFORMANTE?

- Importancia histórica de la mujer como fuente de información para las recopilaciones de campo sobre folklóre musical
- Ella es la principal transmisora familiar y social de la tradición oral musical unida al ciclo vital
- es verdad que todos cantamos, pero en todo trabajo de campo quien siempre canta al recopilador, y busca a vecinas y amigas para que también canten a esos desconocidos que se introducen en su hogar, son las mujeres

MUJER-INFORMANTE en su ámbito COTIDIANO

- ❑ **La mujer ha vivido con la música, formando parte de su acontecer de cada día**
- ❑ **Canciones para dormir a sus hijos, y así poder seguir trabajando**
- ❑ **Rondas juveniles donde podía expresar con chanzas e improvisaciones sus preferencias o animadversiones masculinas**
- ❑ **Despedidas de solteras**
- ❑ **Canciones petitorias por los difuntos**

Y un largo etc, como veremos...

**Canciones
infantiles**

**Canciones
de difuntos**

**Canciones de
mocedad**

**Canciones
del ciclo vital**

entretenimiento

toreras

**Canciones
de trabajo**

**Procesiones
religiosas**

EL INVESTIGADOR MULTICULTURAL: KURT SCHINDLER (1882-1935)

- Fue el primer músico e investigador que recopiló material de toda la península antes de la guerra civil, y especialmente de lo que antiguamente se denominaba Castilla la Vieja y Castilla la Nueva
- Sus recopilaciones, debido a la ausencia de catalogaciones completas, y a las difíciles condiciones de consulta, permanecen inéditas a los etnomusicólogos interesados en la música y cultura populares españolas

¿Qué investigadoras vienen buscando la imagen de la mujer rural española?

- **Georgiana Goddard King
(1871-1936)**
- **Ruth Mathilda Anderson
(1893-1983)**

Cómo es su aspecto...

Las dos en sus trabajos de campo...



King



Anderson

La pionera: Georgiana King

- ❑ **Nació en West Virginia en 1896.**
- ❑ **Se graduó en Literatura Inglesa en la universidad para mujeres Bryn Mawr.**
- ❑ **Tras una estancia de estudios complementarios en París y una temporada trabajando como profesora en Nueva York volvió a la Bryn Mawr, donde fundó el departamento de Historia del Arte en 1914.**
- ❑ **Allí permaneció toda su carrera, hasta el momento de su jubilación en 1937**

¿Por qué vino a España?

- ❑ **Trató a Huntington, fundador y director de la Hispanic Society, que le patrocinó dos de sus viajes a la Península, y publicó en 1920 *The Way of Saint James***
- ❑ **Este libro es el resultado de estas expediciones; son tres volúmenes donde se incluyen sus fotografías y otras de la colección privada de la HSA**
- ❑ **Esta obra fue en su tiempo muy novedosa, al publicar la historiografía del arte español como protagonista y el Camino de Santiago como escenario. En este libro King intenta explicar el significado y la importancia que supuso esta vía de peregrinaje para la historia de las ideas en España y el intercambio de éstas con el resto de Europa**

La entusiasta: Ruth Anderson

Nació en 1893 en Nebraska, recibió su primera formación en fotografía de su padre, Alfred Theodore Anderson, que tenía un estudio en Kearney especializado en vistas y retratos.

■ **Tras un año en la Nebraska State University (Lincoln), se inscribió en el Nebraska State Teacher's College (Kearney), donde se graduó en 1915. A pesar de su título nunca se dedicó a la enseñanza, optando en cambio por volver a inscribirse en la Nebraska State University durante un semestre.**

■ **Después, se trasladó a la ciudad de Nueva York, donde asistió a la Clarence H. White School for Photography, diplomándose en 1919.**

■ **En 1921, fue contratada por The Hispanic Society of America, primero como decoradora de interiores, y al año siguiente como fotógrafa del museo**

- **En 1922 fue nombrada conservadora de fotografía. Desde 1923 Anderson realizó 5 expediciones a España:**

 - **17 de marzo a 3 de julio de 1923 (todo el país);**
 - **29 de julio de 1924 a 28 de agosto de 1925 (Galicia y Asturias);**
 - **14 de noviembre de 1925 a 31 de mayo de 1926 (Galicia y León);**
 - **29 de diciembre de 1927 a 28 de abril de 1928 (Extremadura y Castilla);**
 - **5 de octubre de 1929 a 17 de noviembre de 1930 (Castilla, León y Andalucía)**
- **Todas sus fotos describen, principalmente, actividades de la mujer rural**

- ❑ **Al regresar en 1931, su carrera dio un giro al centrarse en el estudio de los trajes típicos españoles, comenzando una productiva carrera, publicando varios libros y artículos**
- ❑ **En 1948-49 hizo su última expedición fotográfica a España financiada por la HSA. Sus imágenes de este último viaje difieren notablemente de los otros trabajos al concentrarse más en trajes regionales**
- ❑ **En 1954 fue nombrada conservadora de trajes de la HSA, cargo que ocupó hasta su jubilación**

- ❑ **Estas expediciones fotográficas marcaron toda su carrera; no sólo le permitieron adquirir una experiencia directa vital, sino que además esas obras le proporcionarían un material primordial para su trabajo**
- ❑ **Hoy sus imágenes ocupan un lugar destacado en la colección ya que son documentos vívidos de costumbres y lugares que, en numerosos casos, ya no existen: *compra y venta en mercados, lavar en sitios públicos; tareas de la casa, del campo y el mar; juegos de azar, tertulias y romerías...***

Lavanderas



(Asturias)

PESCADERAS Y PULPEIRAS



(Asturias y Galicia)

PESCADORAS Y TRABAJADORAS DEL MAR



AGUADORAS



CONCLUSIONES:





La mirada sobre estas informantes, mujeres rurales, nos muestra su actividad diaria en el mar y en los ríos

Los trabajos de campo sobre este repertorio de tradición oral en la España de los años 20 son un testimonio vivo para nuestra etnografía

MUCHAS GRACIAS

